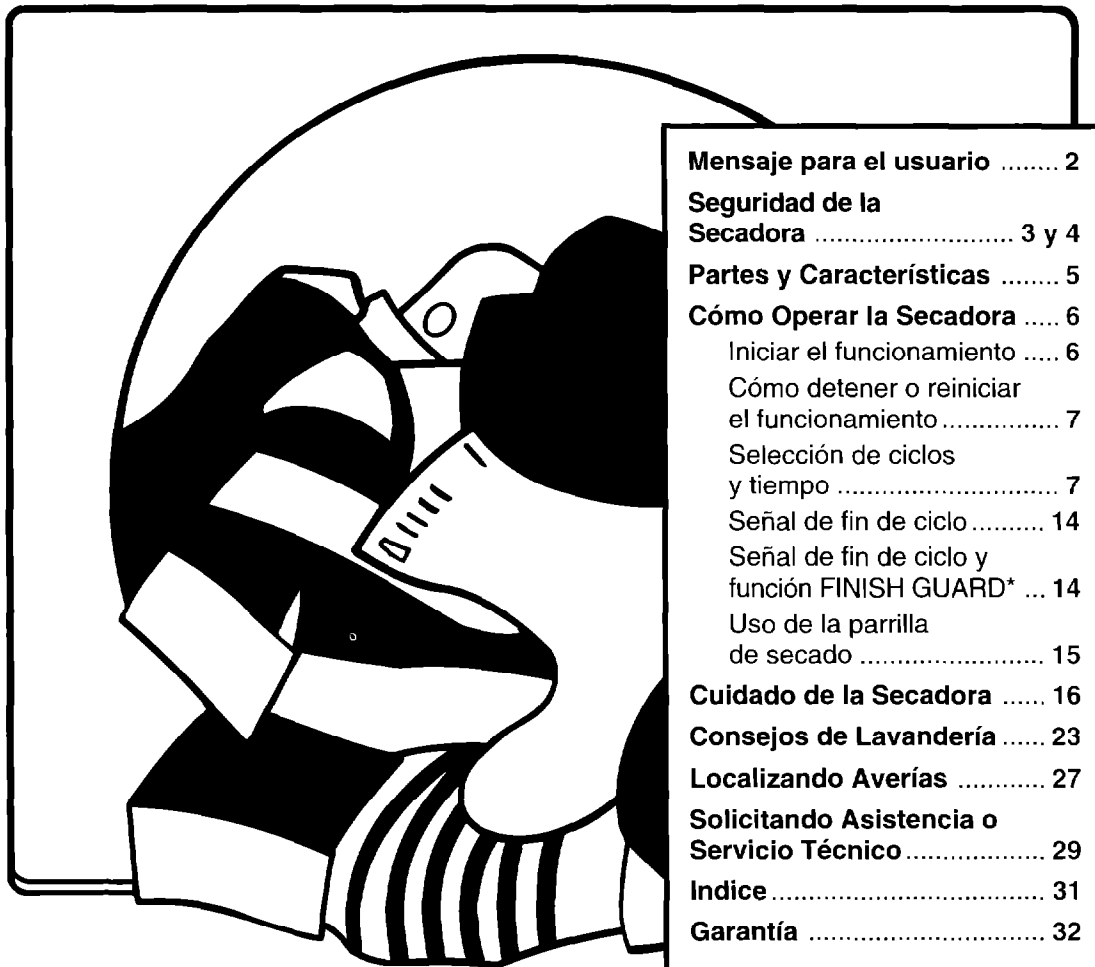




MANUAL DE Uso Y Cuidado



Mensaje para el usuario	2
Seguridad de la Secadora	3 y 4
Partes y Características	5
Cómo Operar la Secadora	6
Iniciar el funcionamiento	6
Cómo detener o reiniciar el funcionamiento	7
Selección de ciclos y tiempo	7
Señal de fin de ciclo	14
Señal de fin de ciclo y función FINISH GUARD* ...	14
Uso de la parrilla de secado	15
Cuidado de la Secadora	16
Consejos de Lavandería	23
Localizando Averías	27
Solicitando Asistencia o Servicio Técnico	29
Índice	31
Garantía	32

2-97

SECADORAS ELECTRICAS Y A GAS

Mensaje para el usuario

Agradecemos la compra de un electrodoméstico WHIRLPOOL*.

Porque su vida es cada vez más activa y con mayores ocupaciones, las secadoras WHIRLPOOL son fáciles de usar, ahorran tiempo, y le dan funcionalidad al hogar. Para asegurar que la secadora funcione por muchos años sin problemas, hemos diseñado este Manual de Uso y Cuidado. Contiene información valiosa acerca de cómo operar y cuidar de su secadora correcta y seguramente. Por favor léalo con cuidado.

Por favor anote la siguiente información.

Siempre que llame para solicitar servicio de la secadora, necesitará saber el modelo y número de serie completo. Esta información se encuentra en la placa ubicada en el marco de la puerta (ver el diagrama de partes en la página 5).

Por favor registre la fecha de compra de la secadora, así mismo el nombre del distribuidor, dirección y teléfono.

Modelo _____

Número de serie _____

Fecha de compra _____

Nombre del distribuidor _____

Dirección del distribuidor _____

Teléfono del distribuidor _____

Guarde este manual y la nota de compra juntos, en un lugar seguro para referencia futura.

Seguridad de la Secadora

Su seguridad es importante para nosotros.

Este manual contiene avisos de seguridad con símbolos de advertencia. Por favor dé una atención especial a estos símbolos y siga todas las instrucciones. Lo siguiente es una breve explicación del uso del símbolo.



Este símbolo le llamará la atención para evitar peligros como incendio, choque eléctrico u otras lesiones.

IMPORTANTE: Para su seguridad, siga la información que contiene este manual para reducir al mínimo el riesgo de incendio o explosión, o evitar daños a la propiedad, lesiones personales o pérdida de la vida.

- No almacene ni use gasolina, o cualquier otro vapor o líquido inflamable cerca de la secadora o de cualquier otro aparato electrodoméstico.
- **QUE HACER SI HUELE A GAS:**
 - No intente encender ningún tipo de aparato electrodoméstico.
 - No toque ningún interruptor de electricidad; no use ningún teléfono en su casa o edificio.
 - Desaloje la habitación, casa o edificio.
 - Llame inmediatamente a la compañía de gas del teléfono de un vecino. Siga las instrucciones de la compañía de gas.
 - Si no puede comunicarse con la compañía de gas, llame a los bomberos.
- La instalación y el servicio deben llevarse a cabo por un técnico calificado, una agencia de servicio autorizada o la compañía de gas.

continúa en la siguiente página

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o daño a personas durante el uso de la secadora, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

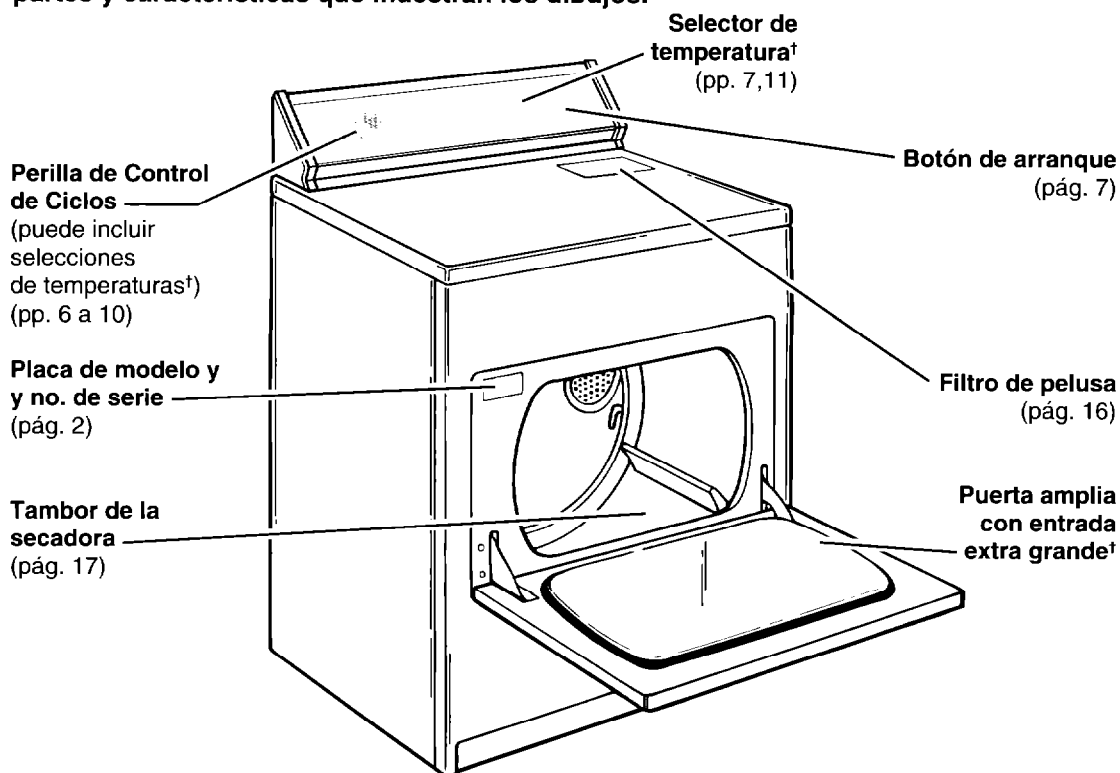
- Lea todas las instrucciones antes de usar la secadora.
- No seque artículos que hayan sido previamente limpiados, lavados, empapados o manchados con gasolina, solventes para limpieza en seco u otras sustancias inflamables o explosivas ya que expelan vapores que podrían encenderse o explotar.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la secadora. Es necesario vigilar a los niños cuando se esté usando la secadora cerca de ellos.
- Antes de retirar del uso o deshacerse de la secadora, retire la puerta del compartimiento de secado.
- No introduzca las manos dentro de la secadora si el tambor está en movimiento.
- No instale ni almacene la secadora en un lugar donde esté expuesta a la intemperie.
- No interfiera con los controles.
- No repare ni reemplace ninguna parte de la secadora, ni intente darle servicio a menos que sea recomendado específicamente en este Manual de Uso y Cuidado o en publicaciones de instrucciones de reparación para usuarios que usted entienda y que esté calificado para llevar a cabo.
- No use suavizantes de telas u otros productos para eliminar la estática eléctrica a menos que sea recomendado por el fabricante del suavizante de tela o del producto.
- No use calor para secar artículos con espuma de hule u otros materiales con textura de hule similar.
- Limpie el filtro de pelusa antes o después de cada carga.
- Mantenga libre de la acumulación de pelusa, polvo y mugre el área alrededor del sistema de escape y las cerca de él.
- El interior de la secadora y el ducto de escape deben ser limpiados por un técnico calificado.
- Vea las Instrucciones de Instalación para los requisitos de conexión a tierra.

– GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES –

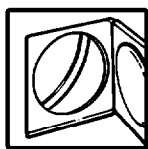
Partes y Características

A continuación se detallan las partes y características de la secadora. Familiarícese con ellas antes de usarla. Se incluyen los números de página junto a algunas de las características. Refiérase a esas páginas para mayor información.

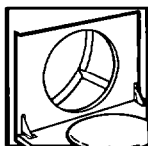
NOTA: Los dibujos de este manual pueden variar en relación al modelo de su secadora. Han sido diseñados para mostrar las diferentes características de todos los modelos contenidos en el mismo. El modelo de su secadora quizás no tenga todas las partes y características que muestran los dibujos.



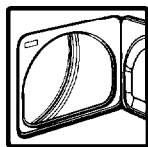
Otras puertas:



Puerta vertical pegueña†
Puerta vertical grande†
 (Puerta reversible - vea las Instrucciones de Instalación)



Puerta a todo lo ancho del gabinete†



Puerta vertical con entrada super grande†
 (Puerta reversible - vea las Instrucciones de Instalación)

Otros dispositivos que puede tener su secadora:

Selector de señal de fin de ciclo (pág. 14)
Selector de función FINISH GUARD* (pág. 14)
Parrilla de secado (pág. 15)
Señal de pelusa (pág. 17)
Luz del tambor (pp. 18 a 19)

† En algunos modelos

Cómo Operar la Secadora

La información de esta sección le enseñará como usar la secadora eficientemente y con seguridad. Para información adicional sobre la clasificación, carga y secado de la mayoría de los tipos de prendas lea "Consejos de Lavandería" en la página 23.

NOTAS:

- Su secadora debe estar ventilada al aire libre siempre. Vea la advertencia más abajo y las Instrucciones de Instalación.
- Asegúrese que su secadora esté adecuadamente instalada en un cuarto bien ventilado donde la temperatura sea más alta de 7°C (45°F).
- Asegúrese que su secadora esté nivelada en un piso que pueda soportar el peso.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio


Use un ducto de escape de metal pesado.

No use un ducto de escape de plástico.

No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Nunca introduzca en la secadora artículos que estén humedecidos con gasolina u otros líquidos inflamables.

No lave ni seque artículos ensuciados con aceite vegetal o de cocina porque pueden tener aceite después de la lavandería.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Iniciar el funcionamiento

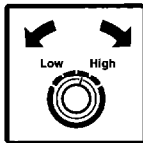
1. Coloque la ropa en la secadora y cierre la puerta.



2. Gire la Perilla de Control de Ciclos al ciclo deseado. Para secar la mayoría de las cargas, utilice la Posición Automática de Energía Preferida (*). Vea la página 8.



3. Si la secadora tiene un selector de temperatura, colóquelo en la temperatura deseada (vea las páginas 11 y 12). Algunos modelos de secadora tienen una perilla giratoria y otros tienen un selector de tecla.



4. Oprima el botón de arranque (Push to Start).

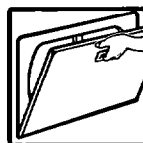


NOTA: La secadora se detiene automáticamente cuando termina el ciclo.

Cómo detener o reiniciar el funcionamiento

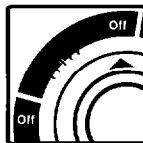
Usted puede detener la secadora en cualquier momento durante un ciclo.

Para detener la secadora:



- Abra la puerta.

O

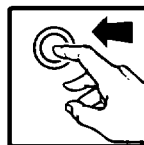


- Gire la Perilla de Control de Ciclos a Apagado (Off).

NOTA: La Perilla de Control de Ciclos debe señalar un área de apagado (Off) cuando la secadora no está en uso.

Para reiniciar el funcionamiento:

1. Cierre la puerta.
2. Seleccione un ciclo y temperatura nuevos (si se desea).
3. Oprima el botón de arranque.



Selección de ciclos y tiempo

Las siguientes páginas describen los ciclos de la secadora. Refiérase a los cuadros de las páginas 11, 12 y 13 para seleccionar el ciclo.

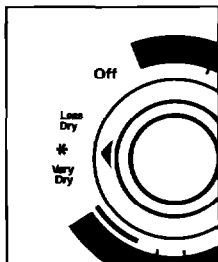
Principios de secado

- Siempre siga las direcciones de los rótulos de cuidados cuando estén disponibles.
- Los últimos minutos de todos los ciclos se llevan a cabo sin calor para que sea más fácil de manejar la carga.
- Para reducir las arrugas, retire la carga de la secadora tan pronto se detenga el movimiento. Esto es especialmente importante para telas de planchado permanente, tejido de punto, y telas sintéticas.
- Secar la ropa en exceso puede causar encogimiento, estática, y daños a algunas telas.
- Refiérase a las páginas 23 a 26 para información acerca de:
 - seleccionar ropa para secado
 - elección de los tamaños de las cargas
 - consejos de secado
 - el uso de suavizantes de telas para secadora
 - ahorro de energía
 - secado de artículos de cuidado especial.

Descripción de ciclos

Ciclos automáticos

Seque la mayoría de las cargas usando la **Posición Automática de Energía Preferida (*)**.



El ciclo automático se detiene cuando llega al secado elegido. La Perilla de Control de Ciclo no se moverá hasta que la carga esté casi seca. Después del

enfriamiento (cool-down), la perilla automáticamente se corre al área de apagado (Off) y se detiene el movimiento.

- Si la carga está más seca de lo deseado, la próxima vez que seque una carga similar seleccione una posición más cercana a Menos Seca (Less Dry).
- Si la carga no está suficientemente seca, complete el secado usando un ciclo cronometrado (Timed cycle). La próxima vez que seque una carga similar seleccione una posición más cercana a Muy Seca (Very Dry).

Algunos modelos ofrecen ciclos automáticos de calor alto y calor bajo (vea las páginas 11 y 12).

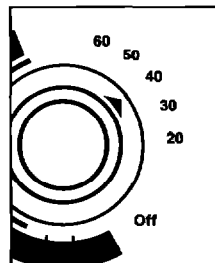
NOTAS:

- Algunos ciclos automáticos usan el control **electrónico** DRY-MISER* que percibe la humedad en la carga.
- Otros ciclos automáticos usan un control **automático** DRY-MISER que percibe la temperatura de escape y determina la sequedad de la carga.

Ciclos cronometrados (Timed cycle)

Use un ciclo cronometrado para completar el secado si algunas de las prendas están húmedas después del secado automático. El secado cronometrado también es útil para:

- Artículos delicados y pequeñas cargas que necesitan un tiempo corto de secado.

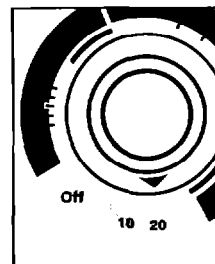


- Artículos voluminosos y cargas grandes que necesitan un tiempo largo de secado.

Algunos modelos ofrecen ciclos cronometrados de calor alto y bajo (vea las páginas 11 y 12).

Ciclo sin calor (Fluff Air) (en algunos modelos)

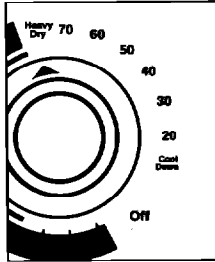
El ciclo sin calor no emplea calor. Use este ciclo sin calor para esponjar o secar con aire los siguientes artículos: ropa de cama, manteles de plástico, almohadas de espuma, zapatillas, etc. Vea la página 13 para más información acerca del ciclo Fluff Air.



NOTA: Si su modelo no tiene ciclo Fluff Air, seque los artículos sensibles al calor en el tendedero.

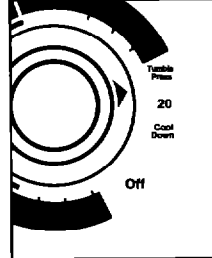
Ciclo pesado (Heavy Dry) (en algunos modelos)

Use el ciclo pesado y la posición de calor alta para secar artículos grandes o artículos que son más gruesos o pesados que la carga normal (tales como toallas de baño o batas pesadas de algodón).



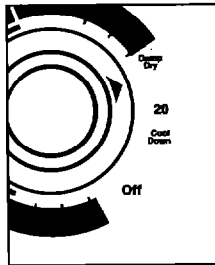
Ciclo para desarrugar (TUMBLE PRESS*) (en algunos modelos)

El ciclo para desarrugar quita las arrugas de la ropa guardada en valijas o cajones, o de la ropa que no se retiró de la secadora al concluir el ciclo. Tan pronto se detenga la secadora, doble los artículos o colóquelos en ganchos.



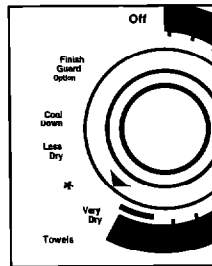
Ciclo de secado húmedo (Damp Dry) (en algunos modelos)

Use el ciclo de secado húmedo para secar artículos que se desea quedar un poco húmedos o para aquellos que no necesitan un ciclo completo de secado. Dos ejemplos son algodones pesados, tales como mezclilla para que no queden duras o ropa de algodón que es más fácil de planchar cuando esté húmeda.



Función de Toallas (Towels feature) (en algunos modelos)

Para secar cargas grandes de toallas, use la función de toallas en el ciclo automático. Esta función permite más tiempo de secado y apaga la secadora automáticamente cuando llegue a la sequedad seleccionada. La función de toallas también se puede usar para artículos extra pesados como forros de colchones o acolchados.

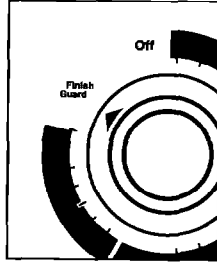


continúa en la siguiente página

COMO OPERAR LA SECADORA

Función FINISH GUARD* (en algunos modelos)

Si no se retira la carga en cuanto se detenga la secadora puede formarse arrugas. La función FINISH GUARD mueve la carga sin el empleo de calor varias veces, durante 45 minutos después de concluir el ciclo. Este movimiento



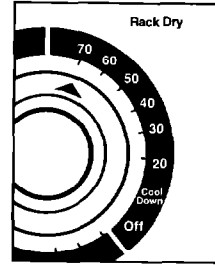
reubica y esponja la carga para evitar arrugas. No hay que colocar la Perilla de Control de Ciclos en la función FINISH GUARD. Si no se abre la puerta en los siguientes minutos después de concluir el ciclo, la función FINISH GUARD inicia automáticamente para proteger la carga.

Cuando la función FINISH GUARD está operando una señal suena cada pocos minutos. La señal y el ciclo se detienen cuando se abre la puerta de la secadora.

NOTA: Vea la página 14 si su modelo tiene un selector encendido/apagado (On/Off) de FINISH GUARD.

Secado en la parrilla (Rack Dry) (en algunos modelos)

Si quiere secar sin movimiento artículos como suéteres de lana, juguetes rellenos, o almohadas, use la parrilla de secado (vea la página 15) y la función Rack Dry para estos artículos. Tenga cuidado de usar una posición baja de



temperatura. Durante el ciclo de secado, el tambor gira, pero la parrilla no se mueve. El tiempo de secado depende de la cantidad de humedad que contengan las prendas.

NOTAS:

- Para instalar la parrilla en la secadora y colocar los artículos sobre ella lea las instrucciones de la página 15.
- Use el cuadro de la página 15 para determinar las temperaturas y tiempos de secado.
- Se puede usar el ciclo cronometrado o el ciclo Fluff Air para secado con parrilla.

Tabla de ciclos de secado

Use el siguiente cuadro de guía al hacer las selecciones de secado. El cuadro sugiere las temperaturas y tiempos de secado para las distintas cargas.

NOTAS:

- Use un ciclo automático para secar la mayoría de las cargas.
- Use un ciclo cronometrado solamente si el modelo de secadora no tiene un ciclo automático.

- La marca (✓) en el cuadro indica la temperatura recomendada. Si para algunos de los tipos de cargas se sugiere más de una temperatura, elija la más baja disponible en el selector.
- Siempre siga las instrucciones de secado de las etiquetas que vienen en las prendas.

TIPO DE CARGA	CICLO AUTOMATICO (selección de temperatura)				CICLO CRONO- METRADO (minutos)	
	Alta	Mediana†	Baja	Extra baja†	Alto	Bajo
ALGODONES Y ROPA BLANCA						
Extra pesada Cubrecamas, forros de colchones, acolchados	✓				70 a 80	
Pesada Toallas, jeans, pana, ropa de trabajo	✓				50 a 60	
Mediana Sábanas, ropa interior de algodón, pañales	✓	✓			40 a 50	
Ligera Batas, organdí, ropa interior femenina			✓			20 a 30
PLANCHADO PERMANENTE, SINTETICOS Y COMBINACIONES						
Pesada Ropa de trabajo, chaquetas, impermeables	✓				40 a 50	
Mediana Camisas, ropa de deporte, sábanas, pantalones	✓	✓			30 a 40	
Ligera Ropa interior femenina, blusas, vestidos			✓			20 a 30

† Selecciones disponibles solamente en los modelos con Selector de Temperatura.

continúa en la siguiente página

COMO OPERAR LA SECADORA

TIPO DE CARGA	CICLO AUTOMATICO (selección de temperatura)				CICLO CRONO- METRADO (minutos)	
	Alta	Mediana†	Baja	Extra baja†	Alto	Bajo
TEJIDOS Pesada Algodones, rayones, combinaciones, camisetas, pantalones y camisas	✓				40 a 50	
Mediana Sintéticos (poliester, acrílico, etc.), pantalones de vestir, faldas, suéteres		✓				30 a 40
Ligera Sintéticos (poliester, acrílico, etc.) y combinaciones, ropa interior femenina, blusas, vestidos			✓	✓		20 a 30
TEJIDOS DELICADOS†† Cortinas delgadas (2 ó 3 paneles), gasa, encaje, etc. (Seque en el tendedero si el ciclo de secado sin calor no está disponible.)			✓	✓		15 a 20

† Selecciones disponibles solamente en los modelos con Selector de Temperatura.

†† Si no tiene calor bajo o extra bajo, use el ciclo de secado sin calor (si está disponible).

También se recomienda secar en el tendedero los artículos delicados.

Secado sin calor (Fluff Air) o en el tendedero

El cuadro a continuación incluye ejemplos de artículos que necesitan secado sin calor. Use el ciclo Fluff Air (si está disponible en su modelo de secadora), o coloque los artículos en tendedero o gancho para secar al aire.

NOTAS:

- No se deben secar telas sensibles al calor en la secadora.
- Seque en tendedero las telas laminadas.
- Siempre siga las instrucciones que vienen en las etiquetas de las prendas.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Use el Ciclo Fluff Air o seque en el tendedero los artículos en la lista a continuación.

No use calor para secar estos artículos.

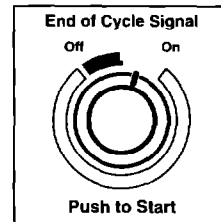
No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

TIPO DE CARGA	CICLO FLUFF AIR† (minutos)
<p>GOMA, PLASTICO, TELAS SENSIBLES AL CALOR Espuma de goma – almohadas, sostenes rellenos, juguetes rellenos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese que todos los forros estén bien cosidos. • Sacuda y esponje las almohadas a mano varias veces durante el ciclo Fluff Air. • Asegúrese que las almohadas estén completamente secas. Almohadas de espuma de goma demoran mucho en secarse. <p>Plástico – cortinas de ducha, manteles Alfombras con respaldo de goma Olefin, polipropileno, medias de nylon</p>	<p>20 a 30</p> <p>20 a 30</p> <p>40 a 50</p> <p>10 a 20</p>
<p>ZAPATOS DE ALGODON Y LONA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Coloque varias toallas de baño en la secadora para actuar de amortiguador, o coloque los zapatos sobre la parrilla de secado si su secadora la tiene. • Retire los zapatos de la secadora cuando aún estén húmedos. • Estire los zapatos y permita que se sequen al aire. 	<p>30 a 40</p>

† Vuelva a seleccionar el ciclo cuantas veces sea necesario para completar el secado.

Señal de fin de ciclo (en algunos modelos)

Cuando concluye el ciclo, la secadora emite una señal audible. La señal es de ayuda cuando se estén secando tejidos de planchado permanente, sintéticos y otros artículos que deben retirarse de la secadora tan pronto se detenga. Este selector (On/Off) es parte del botón de arranque.



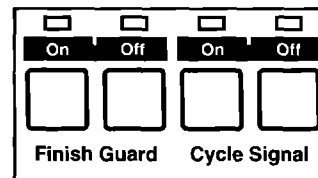
NOTA: A menos que usted ponga el Selector en la posición de Apagado (Off), la señal de fin de ciclo emite un sonido al final del ciclo de secado.

Señal de fin de ciclo y función FINISH GUARD*

(en algunos modelos)

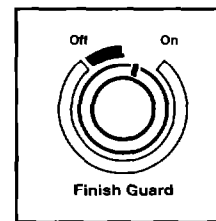
Usted puede encender o apagar la señal de fin de ciclo y la función FINISH GUARD.

NOTA: A menos que usted apague la función FINISH GUARD y la señal de fin de ciclo, ellos funcionan al final del ciclo de secado.



Panel CLEAN TOUCH*

O



Selector de perilla

Uso de la parrilla de secado

(Disponible como opción en algunos modelos)

Para pedir la parrilla de secado, llame al distribuidor donde compró su secadora. La parrilla de secado permite secar artículos que no deben estar en movimiento. La parrilla no se mueve pero el tambor gira.

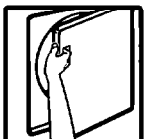
1. Coloque las patas posteriores de la parrilla en los huecos de la pared posterior de la secadora. Baje la parte delantera de manera que las patas descansen sobre la abertura de la secadora.



2. Coloque los artículos mojados encima de la parrilla. Deje espacio entre los artículos para que llegue el aire a todas las superficies. **NOTA:** Asegúrese de no colgar nada por los bordes de la parrilla.



3. Cierre la puerta.



4. Seleccione el ciclo de secado cronometrado (y la temperatura si fuera necesario) o el ciclo Fluff Air (vea la página 13).
5. Oprima el botón de arranque.



NOTAS:

- Vea el siguiente cuadro de los ciclos y temperaturas sugeridos para los distintos tipos de artículos que se pueden secar en la parrilla.
- La parrilla se debe retirar para un secado normal.
- El tiempo de secado dependerá del nivel de humedad de los artículos. El siguiente cuadro sugiere los tiempos de secado.

SECADO EN LA PARRILLA	CICLO	TEMPERATURA	TIEMPO [†] (minutos)
Suéteres de lana (Dar forma y colocar sobre la parrilla)	Cronometrado (Timed)	Baja o Extra Baja	60
Juguetes o almohadas rellenos (Llenos con fibra de algodón o poliéster)	Cronometrado (Timed)	Baja o Extra Baja	60
Juguetes o almohadas rellenos (Rellenos de espuma de goma)	Sin calor (Fluff Air)	Ninguna; el ciclo es sin calor.	90
Zapatos de lona	Sin calor (Fluff Air)	Ninguna; el ciclo es sin calor.	30 a 40

[†] Programar el ciclo cuantas veces sea necesario para completar el secado.

Cuidado de la Secadora

El cuidado adecuado de la secadora prolongará su vida útil. Esta sección explica cómo cuidar de la secadora en forma correcta y segura.

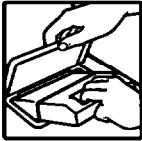
Limpieza del filtro de pelusa

Mantenimiento en cada carga

El filtro de pelusa está ubicado debajo de una tapa encima de la secadora. **Límpielo antes de cada carga.** Si el filtro de secado se satura de pelusa se puede aumentar el tiempo de secado.

Para limpiar:

1. Abra la puerta y jale el filtro hacia usted.



2. Retire la pelusa enrollándola hacia atrás con los dedos. No enjuague ni lave el filtro para quitar la pelusa. La pelusa mojada resulta difícil de quitar.



3. Empuje el filtro firmemente en su lugar y cierre la puerta.

IMPORTANTE:

- No haga funcionar la secadora con el filtro de pelusa flojo, dañado, tapado o sin él. Si no se observa esta indicación, se corre el peligro de causar sobrecalentamiento y daño tanto a la secadora como a las prendas.
- Las toallas fabricadas con fibras sintéticas o naturales (poliéster y mezclas de algodón) dejan más pelusas que otras toallas, causando que el filtro se llene más rápido. Asegúrese de remover la pelusa del filtro antes y después de secar más toallas.

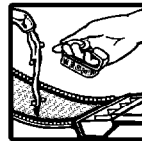
Limpieza del filtro de pelusa tapado

Los detergentes y suavizantes de lavandería pueden causar una acumulación de residuos en el filtro. Además, si la pelusa cae fácilmente del filtro, es probable que el filtro esté tapado.

Haga una limpieza profunda con un cepillo de nylon cada seis meses, o con mas frecuencia si se presenta acumulación de residuos.

Use el método siguiente:

1. Humedezca ambos lados de la malla del filtro con agua caliente.
2. Humedezca un cepillo de nylon con agua caliente y detergente líquido; limpie la malla con el cepillo hasta quitar toda acumulación de residuos.



3. Enjuague con agua caliente.
4. Con una toalla seque el filtro **a fondo** y vuelva a colocarlo en la secadora.

Señal de pelusa

(en algunos modelos)

La señal de pelusa (un sonido) indica que hay exceso de pelusa en el filtro. Un filtro de pelusa saturado restringe el flujo de aire y reduce la eficiencia de secado. Cuando escuche la señal, detenga la secadora y limpie el filtro de pelusa.



NOTA: Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga. No espere la señal de pelusa.

Limpieza del interior de la secadora

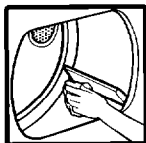
Las prendas que se descoloran, como la mezclilla o artículos de algodón en colores vivos, pueden manchar el interior de la secadora. Estas manchas **no** le hacen daño a su secadora ni manchará otras cargas de ropa. Es mejor secar los artículos de colores no sólidos al revés para evitar la transferencia del tinte.

Para limpiar el tambor de la secadora:

1. Haga una pasta con detergente en polvo y agua muy tibia.
2. Aplique la pasta a un trapo suave.

O

Aplique un solvente líquido de limpieza anti-inflamable al área manchada y frote el área con un paño hasta eliminar todo el exceso de tinte.



3. Limpie **a fondo** con un trapo húmedo.
4. Haga funcionar la secadora con una carga de trapos limpios o toallas para secar el tambor.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Cambio del foco del tambor

(en algunos modelos)

Si su secadora tiene un foco en el tambor, será uno de los dos tipos que se muestran. La luz de la secadora se enciende automáticamente en el interior del tambor cuando usted abre la puerta.

!ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

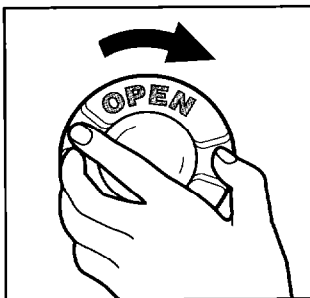
Vuelva a colocar la cubierta del foco antes de operar la secadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o incendio.

Para cambiar el foco del tambor de tipo 1:

1. Desenchufe la secadora o desconecte la corriente hacia la secadora desde el suministro principal de energía eléctrica.

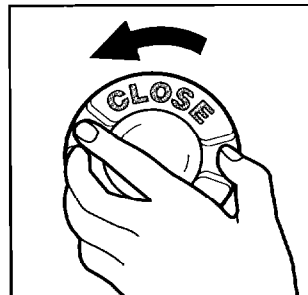
2. Abra la puerta de la secadora. Quite la cubierta del foco ubicada en la pared posterior de la secadora, girándola en la dirección de las manecillas del reloj.



3. Quite el foco girándolo en dirección contraria a las manecillas del reloj.

4. Reemplace con un foco para electrodomésticos de 40 watts solamente.

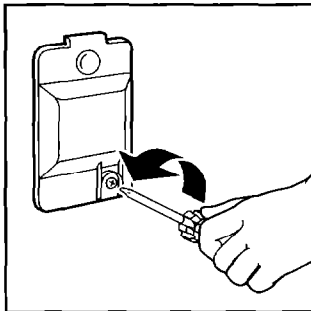
5. Vuelva a colocar la cubierta en su lugar girándola en dirección contraria a las manecillas del reloj.



6. Vuelva a conectar la secadora.

Para cambiar el foco del tambor de tipo 2:

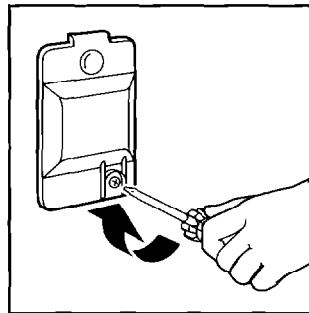
1. Desenchufe la secadora o desconecte la corriente hacia la secadora desde el suministro principal de energía eléctrica.
2. Abra la puerta de la secadora. Para quitar



la cubierta del foco ubicada en la pared posterior de la secadora, quite el tornillo que está ubicado en la esquina inferior a mano derecha de la cubierta.

3. Quite el foco girándolo en dirección contraria a las manecillas del reloj.
4. Reemplace con un foco para electrodomésticos de 10 watts solamente.

5. Vuelva a colocar la cubierta en su lugar.



6. Vuelva a conectar la secadora.

Retire la pelusa acumulada

La pelusa puede acumularse dentro de la secadora y transformarse en combustible para un incendio. Se recomienda retirar la pelusa cada 2 ó 3 años o más a menudo, dependiendo del uso de la secadora. La limpieza se debe realizar por un técnico calificado.

! ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

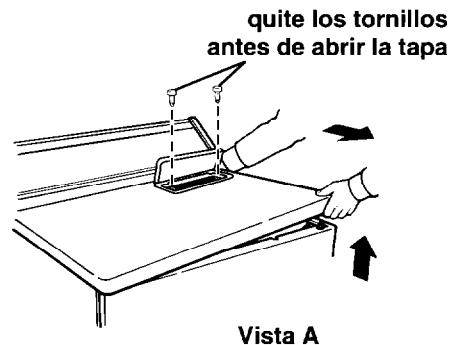
Desconecte el suministro de energía eléctrica antes de limpiar.

Vuelva a colocar todos los paneles antes de poner a funcionar la secadora.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

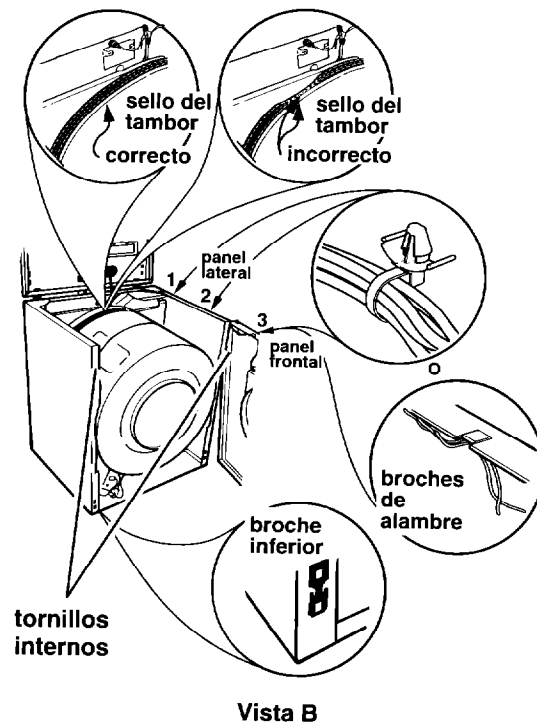
Para retirar el panel de acceso:

1. Desconecte el cable tomacorriente o el suministro de energía eléctrica.
2. Abra la tapa del filtro de pelusa. Retire los dos tornillos del área.
3. Retire la tapa cubierta jalando hacia adelante y hacia arriba en cada esquina del frente (ver la Vista A). Coloque la cubierta contra la pared detrás de la secadora (la cubierta tiene bisagras atrás).
4. Retire los dos tornillos internos de las pestañas del panel frontal (cerca de las esquinas). Levante el panel frontal levemente, retire los broches inferiores (ver el círculo de los broches Vista B en la pagina 21). Lentamente jale el panel hacia adelante desprendiendo del tambor. (El tambor caerá levemente.)

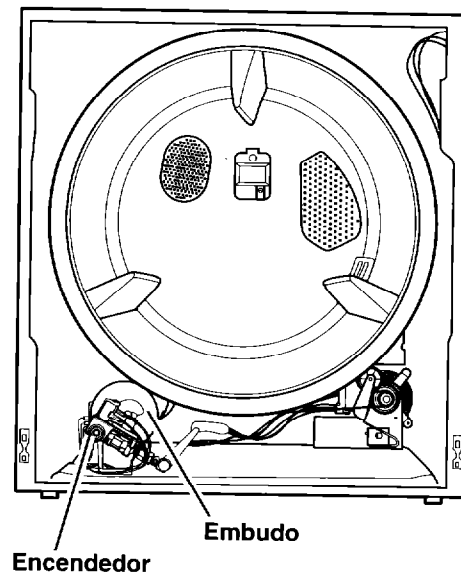


CUIDADO DE LA SECADORA

5. Mueva el panel frontal hacia un costado y descanse el borde contra el costado de la secadora. Evite abrir los broches de alambre (ver el círculo de broches de alambre en la Vista B) o dañar los mismos.



6. Limpie la pelusa del área que se muestra en la ilustración de la secadora en la página 20 con un cepillo blando o una aspiradora. No dañe los alambres, el embudo o el encendedor.



Secadora sin el panel frontal

continúa en la siguiente página

CUIDADO DE LA SECADORA

7. Vuelva a armar en orden inverso. Antes de colocar la cubierta, revise lo siguiente:
 - El sello del tambor debe acomodarse hacia afuera (ver círculo de sellos del tambor en la Vista B en la página 21), y estar colocado correctamente contra el panel detrás del tambor. Gire el tambor hacia la izquierda una vuelta entera para revisar el sello.
 - La banda debe estar centrada y tirante sobre el tambor de la secadora.
 - Los broches de alambre que sostienen los cables del interruptor de la puerta, se deben de anclar en la ranura superior del panel frontal (ver el círculo de broches de alambres en la Vista B), y a lo largo de la orilla del panel lateral. Los cables de la puerta no deben tocar el tambor cuando funcione la lavadora.
8. Vuelva a colocar la cubierta superior y los tornillos del filtro de pelusa. La cubierta y el panel frontal se deben fijar firmemente en su lugar antes de hacer funcionar la secadora.
9. Vuelva a conectar la energía eléctrica y nivele la secadora (si fuera necesario).

Consejos de Lavandería

Esta sección proporciona información acerca de la preparación de la ropa para el secado, principios de secado, e instrucciones para el secado de artículos de cuidado especial.

NOTAS:

- Refiérase al Manual de Uso y Cuidado de la lavadora para las técnicas correctas de lavado y consejos adicionales de lavandería.
- Vea las páginas 3 y 4 de este manual para información importante sobre la seguridad.

Clasificación de la ropa

- Separe los colores oscuros de los claros;



los de color fijo de los que destiñen. Los artículos bien clasificados para el lavado generalmente son los adecuados para el secado.

- Separe las telas pesadas (toallas) de las telas ligeras (sintéticas, planchado permanente).

- Separe los “productores” de pelusa (toallas, tela de algodón afelpada) de las telas que atraen la pelusa (pana, sintéticos, planchado permanente). Cuando sea posible, voltée la ropa que atrae pelusa para que no se maltrate.

Selección de tamaño de carga

- Combine las prendas grandes con las más pequeñas. Cargue la secadora de acuerdo a la cantidad de espacio que las prendas ocupen, no por el peso. No sobrecargue la secadora.

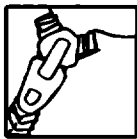


Demasiada carga hace que el secado sea disperejo, causa arrugas y puede ocasionar que los artículos se desgasten más rápidamente (debido a la formación de pelotillas).

- Para lograr una mejor acción de volteo cuando se estén secando solamente algunos artículos pequeños, agregue una o dos toallas libres de pelusa. Esto también evita que los artículos pequeños, de peso liviano, bloqueen el flujo de aire.
- Posiblemente sea necesario volver a acomodar los artículos grandes (sábanas, cobijas [frazadas], manteles) durante un ciclo para reducir la formación de pelotillas o arrollamiento.

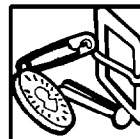
Consejos de secado

- Cierre las cremalleras, botones a presión y ganchos para evitar que se atoren con las demás prendas. Remueva los adornos sensibles al calor que se puedan dañar en el proceso de secado. Ate los cordones y cinturones para que no se enreden.



- Verifique que se hayan eliminado todas las manchas de la ropa durante el lavado. No seque ropa sucia o manchada. El calor puede fijar la mancha permanentemente.

- Los objetos filosos o de metal pueden dañar la secadora. Verifique que no haya alfileres, clips, dinero, tornillos, tuercas, etc., en los bolsillos. No deje estos objetos sobre la secadora después de vaciar los bolsillos. Voltée los forros de los bolsillos hacia afuera.

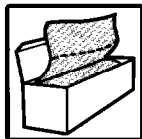


- Ponga las prendas pequeñas, como calcetines de bebé o pañuelos, en una bolsa de malla para que se puedan retirar con más facilidad.
- Las prendas que se van a planchar deben sacarse de la secadora cuando aún estén húmedas.

Uso de suavizantes de telas para secadoras

Los suavizantes de tela para secadoras se recomiendan para reducir la estática y suavizar las telas. Use suavizantes de telas con indicaciones de ser seguros para las secadoras y siga cuidadosamente las instrucciones del paquete.

- Coloque una hoja del suavizante encima de la carga **antes de poner a funcionar la secadora.**



No agregue la hoja **después** de iniciar el ciclo. El calor instantáneo puede hacer que el suavizante de telas manche la ropa.

- Elimine las manchas del suavizante mojándolas y frotándolas con un detergente líquido o jabón en barra. Vuelva a lavar la prenda.
- Algunos suavizantes de telas de hoja para secadoras pueden tapar el filtro de pelusa y alargar el tiempo de secado si las usa repetidamente. Use cada hoja una vez. Acuérdesese de quitar la hoja de la secadora junto con la carga.

Ahorro de energía

- Use ciclos automáticos para secar la mayoría de las cargas.
- Seque solamente cargas completas sin secar demasiado.
- Evite sobrecargar la secadora, agregando artículos mojados a una carga parcialmente seca o abriendo la puerta innecesariamente.
- Planee el lavado para secar una carga inmediatamente después de la otra. Una secadora tibia acorta el tiempo de secado de la siguiente carga.
- Acorte el tiempo de secado instalando un escape adecuado para la secadora y limpiando el ducto y la campana exterior cuando sea necesario.
 - Mantenga limpio el filtro de pelusa.
 - Use la secadora en una habitación donde la temperatura ambiente mínima sea de 7°C (45°F).
 - Separe las cargas por el peso y tipo de telas.

Secado de artículos de cuidado especial

La mayoría de la ropa y los blancos del hogar (toallas, sábanas, etc.) tienen etiquetas del fabricante con indicaciones de lavandería. **Siempre siga las indicaciones de éstas etiquetas.** Las páginas 11, 12 y 13 incluyen instrucciones generales sobre el secado para la mayoría de las prendas lavables. El siguiente cuadro proporciona instrucciones para el secado de artículos de cuidado especial.

ARTICULOS	INSTRUCCIONES SOBRE EL SECADO
<p>Cobijas (frazadas) y prendas de lana</p> <ul style="list-style-type: none"> • Algodón, rayón, cobijas (frazadas) sintéticas • Cobijas (frazadas) eléctricas, sábanas eléctricas, cobijas (frazadas) de lana, y prendas de lana lavables 	<p>No se recomienda secar prendas de tejidos de lana. Déles la forma cuando estén mojadas y deje que se sequen al aire. Las cobijas (frazadas) se deben secar en el tendedero y a la sombra. Cuando estén secas, cepille la lana.</p> <p>Seque las telas de planchado permanente de acuerdo a lo que se recomienda en la página 11.</p> <p>Si el fabricante recomienda secado a máquina:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Coloque una o dos toallas secas y precalentar la secadora de 3 a 5 minutos con temperatura alta. Esto hará que las piezas se sequen más rápidamente y evitará que se formen pelotillas. 2. Introduzca la cobija (frazadas) en la secadora con las toallas tibias. Programar 20 minutos de secado. 3. Revise después de 10 minutos. Retire cuando esté aún húmeda. El secado excesivo y mucho tiempo de volteo pueden causar encogimiento y apelotillamiento. 4. Coloque la cobija en una superficie plana o sobre dos tendederos para terminar el secado. Estirar suavemente a su tamaño y forma original. 5. Cuando esté completamente seca cepille suavemente para levantar la lanilla. Planche el ribete con plancha fría si fuera necesario.
<p>Cortinas, fundas de muebles</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cortinas y fundas de muebles 	<p>Retire los ganchos de las cortinas antes de lavar y secar. Coloque las fundas de los muebles ligeramente húmedas, para ajustar su forma al mueble.</p> <p>Seque sólo durante unos minutos.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Deje espacio en la secadora para que la carga se esponje. 2. Retire la carga de la secadora ligeramente húmeda. No seque demasiado.
<p>Pañales, ropa de bebé</p>	<p>Para facilitar su manejo lave y seque todos los artículos pequeños en una bolsa de malla o en una funda de almohada.</p> <p>Saque los pañales y las prendas de algodón ligeramente húmedas. Se sentirán más suaves, encogen menos y será más fácil doblarlos.</p>
<p>Artículos elásticos</p>	<p>Retírelos de la secadora ligeramente húmedos.</p>

continúa en la siguiente página

CONSEJOS DE LAVANDERIA

ARTICULOS	INSTRUCCIONES SOBRE EL SECADO
Acabados anti-inflamables	Para mejorar su resistencia al fuego, algunos artículos son tratados con un acabado anti-inflamable. Esta característica se especifica claramente en la etiqueta del fabricante. Para conservar estas cualidades a través del uso continuo y las lavadas, limpie y seque de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
Artículos con lanilla • Pana y veludillos	Deben secarse por separado o con colores similares para evitar la transferencia de pelusa. Siga las instrucciones señaladas en la etiqueta. 1. Retírelos de la secadora cuando aún estén húmedos. 2. Alise, vuelva a darles su forma y séquelos al aire antes de guardarlos.
Artículos acolchados y rellenos de pluma de ganso	Siga las instrucciones de la etiqueta del fabricante. 1. Seque un solo artículo. 2. Retire el artículo de la secadora y sacuda o esponjelo durante el ciclo de secado. 3. Alise y vuelva a darle su forma antes de guardarlo.
Trajes para la nieve, chaquetas • Nylon, o poliéster	Verifique el contenido de fibra en la etiqueta y, siga las instrucciones que ahí se indican. 1. Seque la prenda 10 minutos aproximadamente. Sáquela y póngala al revés. Séquela otros 10 minutos más. 2. Retire de la secadora inmediatamente y cuélguela en un gancho no corrosivo para terminar el secado. Esto ayudará a eliminar las arrugas.
Artículos sintéticos	Seque estos artículos al revés para evitar apelotonamiento.
Tejidos de punto lavables	No seque demasiado los tejidos de punto. El secado excesivo puede causar encogimiento y estática. 1. Elija el ciclo de acuerdo a la tela y su fabricación. 2. Voltee al revés las prendas sintéticas y de fibras combinadas para evitar apelotonamiento. 3. Retire de la secadora los tejidos de algodón y rayón cuando aún estén húmedos. Estírelos a su forma y póngalos sobre una superficie plana para que terminen de secarse.

Localizando Averías

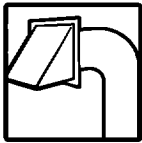
La mayoría de los problemas de lavandería se pueden solucionar fácilmente si se conoce la causa. Revise la siguiente lista de problemas comunes de **secado** y la siguiente página para problemas comunes de **secadoras**. Si aún necesita ayuda, vea "Solicitando Asistencia o Servicio Técnico" en la página 29.

Problemas comunes de secado

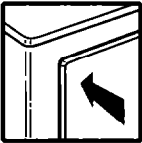
PROBLEMA	CAUSA
Manchas de grasa	<ul style="list-style-type: none"> • Uso incorrecto de suavizantes de telas para secadora. Lea las instrucciones del fabricante. • Secado de artículos sucios.
Pelusa	<ul style="list-style-type: none"> • Filtro de pelusa tapado. (Vea la página 16.) • Clasificación inadecuada de la ropa. • Secado excesivo, especialmente de tejidos sintéticos que causan estática y atraen la pelusa. • Carga demasiado grande o pesada. • Pañuelos de papel en los bolsillos. • El apelotillamiento (pelusa superficial causada por el uso normal y el efecto de lavado y secado) atrae la pelusa.
Encogimiento	<ul style="list-style-type: none"> • Secado excesivo. • Telas inadecuadas para el secado, por su tipo y calidad. • Selección incorrecta del ciclo de secado para el tipo de tela. • No se siguieron las instrucciones de lavado indicadas por el fabricante en la etiqueta de las prendas.
Secado lento	<ul style="list-style-type: none"> • Filtro de pelusa saturado. (Vea la página 16.) • Carga demasiado grande o voluminosa para secar rápidamente. • Secadora ubicada en una habitación con temperatura inferior a los 7°C (45°F). • Ducto de escape tapado, reducido, o demasiado largo.
Manchas	<ul style="list-style-type: none"> • Secado de artículos sucios. • Uso incorrecto de suavizantes de telas para secadora. Lea instrucciones del fabricante. • Interior (tambor) de la secadora sucio (Vea página 17 para procedimientos de limpieza).
Estática	<ul style="list-style-type: none"> • Secado excesivo. • Uso incorrecto de suavizantes de telas para secadora. Lea las instrucciones del fabricante. • Carga con prendas sintéticas, combinaciones sintéticas, telas de planchado permanente y tejidos de punto, lo cual genera la estática.
Arrugas	<ul style="list-style-type: none"> • Sobrecarga. • Secado excesivo, especialmente prendas de planchado permanente y sintéticas. • Ropa que permanece en la secadora después de concluir el ciclo.

Problemas comunes de secadoras

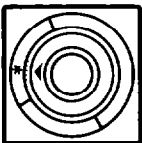
Antes de llamar al servicio, verifique lo siguiente:



¿Está obstruido con pelusa el ducto o la campana de escape?



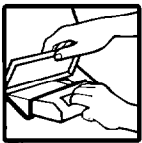
¿Está bien cerrada la puerta de la secadora?



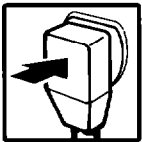
¿Están los controles en una posición de encendido "On"?



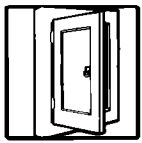
¿Oprimió firmemente el botón de arranque?



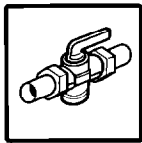
¿Está saturado el filtro de pelusa?



¿Está conectado el cable al contacto eléctrico?



¿Se fundió un fusible o se botó el interruptor de circuitos?
Las secadoras eléctricas tienen 2 fusibles domésticos (o circuitos).
Aunque el tambor esté girando, puede que no haya calor.



Si la secadora es a gas. ¿Están abiertas las válvulas de la secadora y el suministro de gas?



¿Está sonando la señal del filtro de pelusa (en algunos modelos)?

Si aún tiene problemas vea "Solicitando Asistencia o Servicio Técnico" en la página 29.

Solicitando Asistencia o Servicio Técnico

Antes de llamar para solicitar asistencia o servicio técnico, por favor revise la sección “Localizando Averías” en las páginas 27 y 28. Podría ahorrarle el costo de una llamada de servicio. Si todavía necesita ayuda, proporcione una descripción detallada del problema, el modelo, número de serie y fecha de compra de la secadora (vea la página 2). Esta información nos ayudará a darle un mejor servicio.

Índice

Este índice está en orden alfabético. Busque la palabra o la frase que desee y luego busque el número de página.

TEMA	PAGINA	TEMA	PAGINA
BOTON DE ARRANQUE	7	PELUSA	
CARGA		Acumulación	16
Clasificación	23	Remoción	21
Tamaño	23	Señal	17
CICLOS	8 a 10	SECADO	
Ciclos AUTOMÁTICOS	8	Artículos de cuidado especial	25 a 26
Ciclos CRONOMETRADOS	8	Consejos	23
Ciclo de SECADO HÚMEDO	9	Cuadro de ciclos	11 y 12
Ciclo de SECADO PESADO	9	Parrilla	15
Ciclo de SECADO SIN CALOR	8	SECADORA	
Ciclo PARA DESARRUGAR*	9	Características	5
CLASIFICACION DE CARGA	23	Deteniendo	7
CUIDADO/LIMPIEZA		Iniciando	6
Filtro de Pelusa	16	Reiniciando	7
Interior de la secadora	17	Suavizantes de telas	24
ENERGIA		Seguridad	3 y 4
Ahorrando	24	SECADO CON AIRE	13
Selección preferida	6 y 8	SECADO EN EL TENDEDERO	13
FINISH GUARD*		SECADO EN LA PARRILLA	
Función	10	Función	10
Selector	14	Usando	15
FOCO DEL TAMBOR, Cambiando	18 y 19	SEGURIDAD	3 y 4
Función de TOALLAS	9	SELECCIONANDO CICLO/TIEMPO	7
GARANTIA	32	SELECCIONANDO TAMAÑOS	
LOCALIZANDO AVERIAS		DE CARGA	23
Problemas de secadoras	28	SELECTOR DE TEMPERATURA 7, 11 y 12	
Problemas de secado	27	Señal de FIN DE CICLO	14
		SERVICIO	29

WHIRLPOOL*

Garantía para Secadoras

Una garantía diferente podría ser aplicable fuera de los Estados Unidos. Para detalles, por favor llame a su distribuidor autorizado de electrodomésticos Whirlpool.

TERMINO DE LA GARANTIA	WHIRLPOOL PAGARA POR
GARANTÍA COMPLETA POR UN AÑO DESDE LA FECHA DE COMPRA	Refacciones de repuesto FSP* y trabajos de reparación para corregir defectos de los materiales o mano de obra. El servicio debe ser proporcionado por una compañía de servicio autorizada por Whirlpool.
WHIRLPOOL NO PAGARA POR	
<p>A. Llamadas de servicio para:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Corregir la instalación de su secadora. 2. Darle instrucciones sobre como usar su secadora. 3. Reemplazar fusibles caseros o corregir las conexiones eléctricas o las cañerías. 4. Reemplazar los focos. <p>B. Reparaciones cuando su secadora se usa para fines que no sean el uso normal en una casa de una familia.</p> <p>C. Recolección y entrega. Su secadora ha sido diseñada para ser reparada en su hogar.</p> <p>D. Daños causados a su secadora por un accidente, uso indebido, incendio, inundación, casos de fuerza mayor o uso de productos no aprobados por Whirlpool.</p> <p>E. Reparaciones de piezas o sistemas causadas por modificaciones no autorizadas a la secadora.</p>	
<small>11/95</small>	

LA CORPORACION WHIRLPOOL NO SERA RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o indirectos, por lo que ésta exclusión o limitación podría no ser aplicable en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted podría tener otros derechos que varían de estado a estado.

Si necesita servicio técnico, vea primero la sección "Localizando Averías" en este manual. Después de revisar esta sección, puede recibir ayuda adicional en la sección "Solicitando Asistencia o Servicio Técnico."